



**Pontos de
Interrogação**

Revista de Crítica Cultural

Intermedialidade e literatura: as possibilidades da narrativa na contemporaneidade

Organização:

José Carlos Felix (Pós-Crítica/UNEB - Campus IV)

Mauren Pavão Przybylski (Pós-Crítica/UNEB - Campus II)

**Álvaro Baquero Pecino (The City University of New York/
College of Staten Island)**

**Fábrica de Letras
Programa de Pós-Graduação em Crítica Cultural
Departamento de Educação do Campus II
Universidade do Estado da Bahia (UNEB)**

Pontos de Interrogação	Alagoinhas	ISSN 2237-9681	v. 7	n. 1	p. 1-205	jan.-jun. 2017
------------------------	------------	----------------	------	------	----------	----------------

© 2017 | Fábrica de Letras
Programa de Pós-Graduação em Crítica Cultural (Pós-Crítica)
Departamento de Educação, Campus II
Universidade do Estado da Bahia (UNEB)
Rodovia Alagoinhas-Salvador BR 110, Km 3
CEP 48.040-210 Alagoinhas – BA | Caixa Postal: 59
Telefax: (75) 3422-1139 | E-mail: sec.poscritica@uneb.br

UNIVERSIDADE DO ESTADO DA BAHIA (UNEB)

Reitor: José Bites de Carvalho
Vice-Reitora: Carla Liane Nascimento Santos
Pró-Reitoria de Extensão: Maria Celeste Souza de Castro
Pró-Reitoria de Pesquisa e Ensino de Pós-Graduação: Tania Maria Hetkowski
Pró-Reitoria de Graduação: Káthia Marise Borges Sales
Departamento de Educação II: Áurea da Silva Pereira
Programa de Pós-Graduação em Crítica Cultural (Pós-Crítica)
Coordenador: Prof. Dr. Osmar Moreira dos Santos
Vice-Coordenadora: Profa. Dra. Elisângela Santana dos Santos

CONSELHO EDITORIAL

Ana Paula Martins Alves (Linguística, Universidade Federal Rural da Amazônia)
Andréia Guerini (Teoria, crítica e história da Tradução, Literatura Comparada, Universidade Federal de Santa Catarina)
Antonio Donizeti da Cruz (Linguística, Universidade Estadual do Oeste do Paraná)
Belmira Rita da Costa Magalhães (Letras e Linguística, Universidade Federal de Alagoas)
Bertrand Gervais (Universidade do Québec em Montréal, Canadá)
Cid Ottoni Bylaardt (Estudos Literários, Universidade Federal do Ceará)
Cláudio Cledson Novaes (Comunicação, Universidade Estadual de Feira de Santana)
Denise Dias de Carvalho Sousa (Teoria da Literatura, Universidade do Estado da Bahia)
Diana Junkes Bueno Martha (Estudos Literários, Universidade Federal de São Carlos)
Diógenes Buenos Aires de Carvalho (Linguística e Letras, Universidade Estadual do Piauí)
Fabiola Simão Padilha Trefzger (Estudos Literários, Universidade Federal do Espírito Santo)
Gabriela Kvacek Betella (Teoria Literária e Literatura Comparada, Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho)
Henrique Silvestre (Estudos Literários, Universidade Federal do Acre)
João Claudio Arendt (Linguística e Letras, Universidade de Caxias do Sul)
José Olavo da Silva Garantizado Júnior (Linguística, Universidade da Integração Internacional da Lusofonia Afro-Brasileira)
Márcia Rios da Silva (Letras, Universidade do Estado da Bahia)
Maria Antonieta Jordão de Oliveira Borba (Teoria da Literatura, Universidade do Estado do Rio de Janeiro)
Maria da Penha Casado Alves (Comunicação e Semiótica, Universidade Federal do Rio Grande do Norte)
Maria Sílvia Betti (Literatura Brasileira, Universidade de São Paulo)
Marisa Martins Gama-Khalil (Estudos Literários, Universidade Federal de Uberlândia)
Myriam Correa de Araújo Ávila (Literatura Comparada, Universidade Federal de Minas Gerais)
Paulo Martins (Letras Clássicas e Literatura Latina, Universidade de São Paulo)
Ramon Grosfoguel (Estudos Étnicos – University of California at Berkeley/EUA)
Rita Olivieri-Godet (Literatura Brasileira, Université de Rennes II, Rennes 2, França)
Rogério Barbosa da Silva (Estudos Literários, Centro Federal de Educação Tecnológica de Minas Gerais)
Sinara de Oliveira Branco (Inglês e Literatura Correspondente, Universidade Federal de Campina Grande)
Socorro de Fátima Pacífico Barbosa (Literatura Brasileira, Universidade Federal da Paraíba)
Vagner Camilo (Teoria e História Literária, Universidade de São Paulo)
Washington Luis Lima Drummond (Crítica Cultural – UNEB)



**Pontos de
Interrogação**

Revista de Crítica Cultural

**Intermedialidade e literatura:
as possibilidades da narrativa na
contemporaneidade**

ISSN 2237-9681

© 2017 | Fábrica de Letras
PONTOS DE INTERROGAÇÃO

Revista de Crítica Cultural do Programa de Pós-Graduação em Crítica Cultural, v 7, n. 1, jan.-jun. 2017

NÚMERO TEMÁTICO:

Intermedialidade e literatura: as possibilidades da narrativa na contemporaneidade.

ORGANIZAÇÃO DESTE NÚMERO:

José Carlos Felix (Pós-Crítica/UNEB-
Campus IV)

Mauren Pavão Przybylski (Pós-Crítica/UNEB-
Campus II)

Ivaro Baquero Pecino (The City University
of New York/College of Staten Island)

COMISSÃO EDITORIAL:

Gislene Alves da Silva

Pollyanna Araujo Carvalho

ACOMPANHAMENTO EDITORIAL:

Prof. Dr. Roberto Henrique Seidel (UNEB)

REVISÃO LINGÜÍSTICA:

José Carlos Felix

Mauren Pavão Przybylski

IMAGEM DA CAPA:

José Ricardo da Hora Vidal

SÍTIO DA INTERNET:

<http://www.revistas.uneb.br/index.php/pontosdeint>

DISTRIBUIÇÃO:

Editora Fábrica de Letras

E-mail: distribuicao.fabricadeletras@uneb.br

APOIO TÉCNICO COM O OJS:

Cassiano Pereira dos Santos e Tailon Carvalho de
Cerqueira – Tecno Systems Empresa Júnior do

Curso de Análise de Sistemas – UNEB, Campus II

PREPARAÇÃO DE TEXTO:

Gislene Alves da Silva

Pollyanna Araujo Carvalho

DIAGRAMAÇÃO E CAPA:

Allan Veiga

EDITORA FÁBRICA DE LETRAS

Coordenação: Profa. Dra. Edil Silva Costa

Editor: Prof. Dr. Roberto Henrique Seidel

Editora assistente: Ma. Gislene Alves da Silva

Ficha Catalográfica

Pontos de Interrogação: Revista de Crítica Cultural do Programa de
Pós-Graduação em Crítica Cultural, da Universidade do Estado
da Bahia, Alagoinhas: Fábrica de Letras/UNEB, 2011-. il. 27,7 cm.
v.7, n.1., jan.-jun. 2017.

Semestral.

ISSN 2237-9681 online

ISSN 2178-8952 impresso

1. Crítica cultural — Periódicos. 2. Letras — Periódicos. 3. Artes — Periódicos.

Os conceitos emitidos nos artigos são de absoluta e exclusiva responsabilidade dos respectivos autores.

É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem autorização expressa da Editora. Todos os direitos são reservados à Fábrica de Letras do Programa em Crítica Cultural. Sem permissão, nenhuma parte desta revista poderá ser reproduzida ou transmitida sejam quais forem os meios empregados.

SUMÁRIO

Apresentação | 7
José Carlos Felix
Mauren Pavão Przybylski
Álvaro Baquero Pecino

ARTIGOS

Intermedialidade e uma aproximação interdisciplinar entre literatura e videoarte | 13
Fernanda Paixão Araújo Pinto

Georges Perec e a Intermedialidade: A criação literária a partir de imagens | 33
Tatiana Barbosa Cavalari

A adaptação transcultural em Os Sete Afluentes do rio Ota de Robert Lepage | 57
Danielle Cristine Fullan

As vanguardas no teatro visual de Robert Wilson | 69
Helena Cecília Carnieri Staehler

Orlando e Mrs. Dalloway e a reconfiguração da narrativa de Virginia Woolf na tela | 91
Carlos Augusto Viana da Silva

De narrador a narrador: uma análise acerca da adaptação narrativa em Johnny got his gun, de Dalton Trumbo | 107
Paulo Henrique Raulino dos Santos
Charles Albuquerque Ponte

The Raven, de Edgar Allan Poe: o poema, suas traduções e recriações | 123
Fernando Martins Fiori

Aspectos editoriais da poesia spoken word: os dicionários paratópicos de Ni Brisant | 143
Pedro Alberto Ribeiro Pinto

O processo de criação de Longe das Aldeias, romance de Robertson Frizero | 163
Julia Barbosa Dantas

ENTREVISTAS

Prof. Dr. José Luis De Diego (Universidad Nacional de La Plata, Argentina) | 177
RIQUEZA INTERDISCIPLINAR E DEBILIDADE INSTITUCIONAL: CONSOLIDAÇÃO DOS
ESTUDOS DE EDIÇÃO NA AMÉRICA LATINA
Ana Elisa Ferreira Ribeiro

MARIO CAU: PROFESSOR, QUADRINHISTA E ILUSTRADOR | 187
Gleica Helena Sampaio Machado Macedo

RESENHA

O FILHO DE MIL HOMENS E A CONSTRUÇÃO DA FAMÍLIA MODERNA | 193
Fagner Costa e Silva

SOBRE AS AUTORAS E AUTORES | 199